中華郵政特准掛號立券之新聞紙類
綏遠蒙文週報社發行

歡迎交換

蒙文調查報

◁第三十期▷

中華民國二十三年四月十六日出版

中華民國廿三年六月拾參日

◀社址綏遠舊城文廟街民國日報社▶

總理遺像

革命尚未成功

同志仍須努力

總理遺囑

余致力國民革命凡四十年其目的在求中國之自由平等積四十年之經驗深知欲達到此目的必須喚起民衆及聯合世界上以平等待我之民族共同奮鬥

現在革命尚未成功凡我同志務須依照余所著建國方略建國大綱三民主義及第一次全國代表大會宣言繼續努力以求貫徹最近主張開國民會議及廢除不平等條約尤須於最短期間促其實現是所至囑

社評

墾殖畜牧與內蒙

內蒙問題，自經德王等與中央要員，征塵僕僕，相互周旋以來，雖得權且疏解，以中央既定方針，實施自治，而暫告平息，第若斯之結束，以吾人度之，乃僅屬表面之了事，而絕非根本解決之辦法也，以故國內賢達，紛抒偉論，羣以根本解決蒙事是期，今也，作者不才，亦略抒所見，以爲從政者安邊固圉之參考焉。

然語及根本解決，途徑固屬繁多，方法亦不在少，惟以目下蒙地之生活性質及習尙所趨，吾人以爲殆不能不因人設事，因地制宜而宜積極舉辦者，當爲墾殖與畜牧之二事也。茲分述之。

(一)墾殖：內蒙之南部，泰半業已開墾。至棲息於北部之蒙民，則概以游牧爲生，考其生活習慣，向與漢族截然不同。以故基礎條件既相懸殊，則思想行動何能一致！苟不設法溝通二者間之壁壘，則必隨民族意識之醒覺而愈堅，北圉之患，方興未艾也。謂宜訓練蒙民，使之從事於墾殖，茲事雖屬繁難，顧果以長時間之努力，設法曉以墾殖之利益，並明定獎勵前進之規章，予以種種便利，亦絕非無收效果之可能也。倘能促之實現，則一方可使蒙民享受現代生活之安樂，一方更可使兩族間之生活習慣趨於一致，而期漸至冶於一爐之境，以爲將來漢蒙間實質上之聯洽共同圖強，抵禦外侮，此誠雙方皆有裨益之美事也。

(二)畜牧：蒙民從墾，於短期間內，絕難全盤實現。而畜牧則現時蒙民生活之基礎也。政府對此，當不應漠不加意，嘗聞之，赤俄之於外蒙，積極提倡畜牧，時加適當之指導及輔助，因而甚得蒙民之好感。吾人以爲對於此點，政府應設置機關，專司蒙民之畜牧事業，對於畜種之選擇

及育成，畜病之預防及治療，畜體產物（如皮，革，毛，乳，肉等）之炮製及應用，予以正確之訓練及扶助，則蒙民既沾實惠，當無不知感戴，同時國家亦可收獲大量之牲畜及其副產物品，以資國內經濟充實，而增對外抗敵之實力，此又雙方皆無虧損之盛舉也。

以上二端，僅屬犖犖大者，亦係目前於蒙地之應舉而易舉者，略述如此，至其他如實施盟旗教育，修築盟旗道路，等等固亦均爲推行自治所應努力之基礎工作，然因時間之區分，地帶之差異，似不能不分期倡導，先後舉辦，以符因人設事，因地制宜之緩急步驟也。

蒙事紀要

中央對內蒙先完成自治

外蒙態度亦極願內向

本報上海十二日專電：內部派李松風等於十二日晨到滬，定十三日夜返京，據談內蒙自治政務委員會，決定二十三日在白靈廟成立，本人定十六日或十七日偕克興額吳鶴齡等同往參加，該會經費月需五六萬元，概由中央補助，中央對內蒙，擬先完成自治，其次發展教育實業，各盟旗對中央，亦一致擁護，外蒙目下雖成獨立狀態，但因中央對內蒙設施自治之影響，現在亦極願內向，將來獨立當可取消，至康藏糾紛，以川當局已將大金寺交還藏方，故糾紛已止云。

蒙政委會二十三日成立

白雲梯等將往參加

本報南京九日下午十時專電：內蒙自治政務委員會，定於本月二十三日成立，該會留京委員白雲梯，吳鶴齡等，屆時均將由京前往白靈廟，主持會務，又該會於日昨電請中央撥給開辦費五萬元，

駐京委員吳鶴齡，特於九日下午六時，晉謁財長孔祥熙，商洽結果尚屬圓滿云。

又訊：白雲梯七日赴滬晤孔，接洽蒙政委會經費，在京各委二十日左右北上，中央監誓照由何員應欽代表云。

蒙政委會在京委員將首途北上

本報南京十二日下午十時專電：內蒙自治政務委員會，定二十三日在白靈廟舉行成立大會，該會在京各委俟接到通知書後，即首途前往參加開會云。

綏盟旗黨委會常會決議

派員赴蒙工作

本報綏遠社訊：綏遠省黨部推進盟旗黨務委員會委員陳國英，經大祿，牛進祿，張遐民，紀守光請假委員任殿邦，賀雲章，主席陳國英，紀錄吳斌明，開會如儀，討論事項。(一)陳經二委員提，現在盟旗黨務，亟待進行，擬派工作同志，赴各盟旗工作，用費若干，應請詳確估計以利進行，請公決案，決議：推經張二委員估計。(二)決議：陳委員國英提：查此次孫軍西侵，經過烏伊兩盟之西公中公及達拉特等旗，搶刦牲畜財物及糧食，損失甚鉅，本會應請省執委會，分電中央，及北平軍分會，撥款賑濟，以救蒙民，是否有當，請公決案，決議：請省執委會分別轉請。

雲千電傳報告就職

本報綏遠社訊：雲端旺楚克，已于本月三日，就蒙古政務委員長，八日電傳主席，昨日到綏原文茲覓錄如下：省政府傳主席勛鑒，竊奉國民政府令開，『任命雲端旺楚克爲蒙古地方自治政務委員會委員長，此令』，等因，謹於四月三日，在白靈廟先行就職視事，除令行各盟旗知照外，特咨奉聞，敬希鑒察，蒙古地方自治政務委員會委員長，雲端旺楚克庚(八日)印。

伊盟盟長就章嘉顧問職

本報綏遠社訊：省府委員伊克昭盟盟長多羅郡王吉農沙克都爾札布，奉大國師蒙旗宣化使章嘉呼圖克圖令，已就任蒙旗宣化使公署顧等顧問云。

滿泰電賀雲王就職

本報綏遠社訊：蒙邊司令滿泰參謀長陳玉甲電賀雲王就內蒙自治會委員長職云：白靈廟內蒙自治政務委員會雲委員長勛鑒，頃閱報載，欣悉台端已於江日就職視事，綜綰政樞，籌固蒙域，訏謨丕張，仰賢勞以輔自治，經緯萬彙，紓卓識而匡時艱，任重資深，黨國利賴，肅電馳賀，欽崇彌殷，蒙邊司令滿泰，參謀長陳玉甲率全部官兵全叩佳。

蒙旗地方通訊

章嘉日內離杭赴錫

本報綏遠社訊：昨(十一)日下午三時記者訪章嘉呼圖克圖之秘書長李建章于平市官錢局，詢及章嘉大師最近之行程，據談：章嘉大師，現仍在河西杭錦旗阿王府，擬日內由杭啟錫東來，前日省府方面，接得阿王電報大師之行期後，即由包派汽車多輛，馳往迎迓，大師過河後，即乘汽車來包，北平軍分會，已派專車迎接，預計專車日內可到包，大師擬定本月十四日由包乘專車東來，先赴錫盟宣化，然後由錫盟轉返烏盟白靈廟，由烏盟再轉察省十二旗羣宣化云云。

準旂境內產六腿牛

本報綏新社訊：準格爾旗四隊，西黑代溝，蒙人保春格，素以牧畜爲生　養牛甚多，日前母牛一隻，產一小牛，長腿六條，皆長尺餘，生於頸頭兩側，一般蒙民爲之轟動，咸前往觀覽云。

章嘉由杭旅赴包

本報歸化社通訊：確息：蒙旗宣化使章嘉呼圖克圖一行，於（十三日）由杭錦旗啟錫東來，（十四日）晚可抵包頭，省方當局，自接得章佛電後，即日電知包五臨各縣政府，及當地駐軍，妥爲保護，小心招待，同時中央及軍分會方面，亦有電致此間，謂妥飭沿途小心招待，章之宣傳處長宮書士，及其科長宮蔭枏等，已於（十二日）下午赴包相候，聞章抵包後，逕登車赴察，過綏亦不下車云。

章嘉定期赴西公旅

本報西北社訊：昨（八日 下午七時，記者因事前往平市官錢局，順便晤及章嘉活佛秘書長李建章氏，即以章嘉行程，承李氏不棄，作如下之談話：佛爺於（七日），由杭錦旗電省政府，請代備汽車數輛，運往杭錦旗行轅備用，現在省府業已將汽車備妥，運往包頭，轉送杭錦，一俟汽車到後，佛爺即於十四日乘汽車赴河西西公旗講經，屆時平綏路管理局代備之專車，亦將到達，宮處長（書士），前在北平時，已向平綏路局接洽妥當，專車將於十一日由平來綏，在綏稍作停留，即駛赴包頭靜候，佛爺在西公旗，擬不多勾留，即轉包頭，乘專車返綏，在綏亦不多住，稍事休息，即往張家口，轉入錫林格勒盟晤德王，在該盟作較長期之宣化，發揚中央德意云。

章嘉對杭旗蒙民講新生活運動

本報特訊：杭錦旗電，章嘉大師抵杭錦旗後，連日對蒙衆講話情形，迭誌本報，茲探得大師，在杭錦旗對蒙民講話，譯誌大意如次：諸位，本使昨日給大家講過保存中國固有的道德，不是保守起來，就算了事，是要脚踏實地的來幹，蔣委員長提倡新生活運動，要把中國固有的道德，先從黨政領袖做起，以身作則，然後推行民間，使全國上下，說到就幹，不至徒託空言，盼望我蒙古的優秀份子，把蔣委員長所提倡的新生活，實行起來，一步一步的來幹，給我們中國其他各族人

做個模範，這新生活運動，是醫治中國今日急病的良藥，大家不要疏忽才好云。

章佛再講佛學救國

本報特訊：杭錦旗電，茲探得章嘉大師，昨日在杭錦旗阿王府對僧衆數百人講佛學救國意義，譯誌大意如次：諸位，今天和大家講講宗教，世界人類，都有信仰，大家要知道有信仰，才有宗教，宗教在世界上，有甚麼好處，無非是勸人爲善，佛教在中國，是很有歷史的，在過去中國人得到佛教的好處很多，說到佛學精微奧妙處，亦不外淸心寡欲，與孔子明心見性，同一個道理，所以中國有許多人信仰佛教的，許多人看佛經的，我蒙古人信仰佛教，深入人心，那一個地方，也比不上，希望蒙古同胞，還要懇切的來研究佛學，救蒙古救中國的危亡，因爲佛學也可說是中國固有的道德，信仰佛教，就是挽救人心，救國圖存的個好法子云。

包頭各界籌備歡迎章嘉

本報歸化社包頭通訊：蒙旗宣化使章嘉等一行於（十三日）由杭錦旗啟錫東來，即晚宿臨河，計程（十四日）晚到包，此間各機關領袖，及各界代表，均準備盛大歡迎，縣府當局擇定聚德成飯莊，爲章氏之臨時行轅云。

一週大記事

▲本報南昌八日下午專電：贛行營公佈，樂安縣招携地方，久爲匪巢，赤化頗深，五日爲我軍收復，查盤踞該處僞警衛師，僞模範師等部，槍匪二千餘，被我軍擊斃甚多，殘部紛向東南一帶重山逃竄，現我軍仍跟踪追擊云。

又電：泰寧將樂我軍捷訊，匪僞第五軍團，被我擊散，潰不成軍云。

▲本報巴特挪八日下午十一時電：甘地七日對新聞報紙發表一文，內稱：渠主張放棄民世抵抗，

▲渠必勸令全印國民大會，全體會員，爲求自主起見，而停止民世抵抗，可見甘地現棄不合作主義，而專注其力，以求達到目的云。

▲本報西安八日下午專電：歐亞二號機昨午由滬到省，戴院長，許崇灝，及水利專家巴爾格，今晨飛往蘭州云。

▲本報南京八日下午十時專電：軍息：劉匪由贛榆奪城南竄後，擬襲青口，旋被七師部隊擊退，現殘匪復北竄抵蘇魯交界之歡墩一帶，魯軍谷良民師一部，追至石龍門堵擊，防匪再入魯境，王均指揮七師各部北進，蘇魯各軍在會勦中，匪衆僅餘數百人，徬徨歧路，早晚定可解決云。

▲本報太原八日下午十二時專電：內長黃紹雄，今晨赴河邊村晤閻錫山，明晨即轉綏遠云。

▲本報日內瓦九日下午十二時專電：據此間消息：蘇俄將於九月間國聯大會時，請求加入，聞今日蘇俄，在其致國聯電中，主張國聯全體會員，須在外交上，承認俄國，並請各會員國，宣佈種族平等，及締結一般的互不侵畧公約云。

▲本報天津九日下午九時專電：自省府令限三日解決開灤工潮後，駐唐山日守備隊長淺見，竟於八日晤陶專員，提出抗議，對我解決工潮計劃，橫加干涉，故鼓動工潮之趙大中，亦因有恃無恐，仍在力圖活動，更無離唐山他去之意。

▲本報南京中央社九日電：政息：黃郛六日已抵贛謁蔣，汪亦有八日赴贛說，福特機七日載經委某專家抵京，即便道迎汪赴贛，但汪已應勵志社約，八日下午講新生活運動意義，如八日不能啟程，則可望於九日離京云。

▲本報天津九日下午專電：馬蘭峪日僞軍充滿街巷，興隆縣駐日本浪人百餘人，僞軍二百餘人，分駐各機關空房，漢奸活動甚烈，該縣商號，共五十餘家 現全倒閉，情形極悽慘云。

▲本報天津十日下午十一時專電：東北民衆，因不堪日軍壓迫，各地義軍紛起，營口田莊台，發

現義軍二百餘名，安東發現義軍三百餘名，岫岩龍潭溝，發現義軍七十餘名，康平發現義軍五十餘名，洮南線，上月闖入義軍五十餘名，將日妓館搗毀，遼寧雙檀四區自衛團隊長，及吉林長嶺五區自衛團團長爲拒繳槍械，率農民四五十名起義云。

▲本報南京十日下午專電：南昌市商會，以蔣委員長，督剿贛匪，功在黨國，贛民受惠篤厚，感恩益深，爰本市民公意，集金鑄像以示永久景仰云。

▲本報南京十一日下午十二時專電：國民政府，今日命令，（一）特派陳其采，爲交通部附屬機關會計人員臨時考試典試委員長，（二）派沈士遠、黃鎮、楊汝梅，聞亦有陸『榮光』郭心崧，黃國璋，爲交通部附屬機關會計人員臨時考試典試委員云。

▲本報唐山十二日下午七時專電　駐唐山日守備隊，忽於十日下午解決開灤工潮，宣佈戒嚴之際，在西山實彈演習，事先並未通知，市民陡聞砲聲，以爲工潮發生變化，頗爲驚惶，幸經公安局，竭力維持，始行安定云。

▲本報南京十二日下午十時專電：軍息：川省勦匪軍事，自收復南江等縣後，現已進行第三期勦匪計劃，聞徐匪向前主力，刻竄集通江一帶，劉湘田頌堯等部，正向匪區進攻中，距通江城約四十餘里，徐匪有向巴鎮逃竄模樣云。

▲本報北平十三日下午十時專電：日軍違背協定，近常出入戰區各線，九日豐潤到日軍數百，携有載重汽車，及機槍等，聲稱旅行，旋赴唐山，十日遷安遵化，亦到日軍數十，其他各縣流動日軍不斷來往，致引起人民不安，各國駐平軍隊打靶，規定以東郊爲限，今日日軍竟至西郊演習，萬牲園附近，槍砲聲齊作，交通阻斷云。

▲本報北平十四日下午十二時專電：日本武官谷藤談，荒木來華說，日使館未得報告，故認爲未

必可靠，柴山武官赴晉，純係遊歷性質，約十八日左右可返平，外傳將赴魯，及其他各地遊歷一節，不確，接收馬蘭峪，可望不成問題云。

黨義

C. 不是『不均』乃是『貧』

不過中山先生對於中國經濟現狀，雖然觀察點不把中國當做一個孤立國，脫離世界的全部關係，同時卻很注意到中國的現狀，認爲中國的經濟狀況，不是『不均』的問題，乃是『貧』的問題，他有一段話說明這種事實：『在中國的……事實，……就是大家所受的貧窮痛苦，中國人大家都是貧，並沒有大富的特殊階級，祇有一般普遍的貧，中國人所謂貧富不均，不過在貧的階級之中，分出大貧與小貧，其實中國頂大的資本家，和外國資本家比較，不過是一個小貧，其他窮人都可以說大貧，……可見中國人通通是貧，並沒有大富，只有大貧小貧的分別，我們要把這個分別，弄到大家平均，都沒有大貧。』

D. 總論

中山先生看清了上述的情形，一方面要預防世界經濟潮流資本主義的侵入中國，一方面要挽救中國的『一般普通的貧，』所以他要提倡民生主義，同時注意到『生產』與『分配』問題，以謀正當的解決，——這就是對內方面提倡民生主義的理由。

專載

田中首相致宮內大臣一木喜德請代奏明積極政策函

昭和二年（按即民國十六年）七月二十五日

內閣總理大臣　田中義一署名

外務大臣田中義一副名

鐵道大臣　大藏大臣副名

第二國投資於滿蒙之歡迎

我滿蒙之地盤不許第三國之投資者，此乃累代內閣之政策，無如華盛頓之九國條約係機會均等主義，故昔日國際財團成立之時，許我滿蒙除外，然似乎與九國條約有些抵觸，從之國際間益爲張目疑我，使我每欲勇進於滿蒙而受世界之疑視，不如籍機會均等問題，將需大資本方可施爲之民生事業，如水電動力，或曹達工業等歡迎外國投資，以期藉歐美雄大之資本而爲我滿蒙發展之培養，一面可藉此而拔除國際之疑視，我方可以無遠慮向新大陸造成一路直進，亦可以此誘引國際承認滿蒙爲我特權地之事實，凡此後不論何國如欲投資於滿蒙者，我必須進而歡迎，切不可徒任支那政府與債權國自由行動，因欲使國際共認滿蒙地帶之政治及經濟之實力皆在我手，故我國不得不干涉而自請分負其責也，此爲外交慣例之造成，頗爲重要之政策。

(অনুবাদক)

মানব জাতির।" কিন্তু কবিতা।

ঈশ্বরের দিকে। শিল্পীর কল্পনায় এবং তাঁর অন্তরের অনুভূতিতে। তাই তো. তাঁদের কাজ করতে গিয়ে
তাঁ ও তাঁদের সৃষ্টিকর্ম. অবশেষে তাঁদের নিজের অভিজ্ঞতা অনুসারে ন সম্পূর্ণ হলো। তাঁরাও সেই প্রেরণা. তাঁদের

(গ্রন্থের শিল্পী)

* *

অধ্যাপক ড. আবদুল করিম। বাংলা একাডেমি থেকে প্রকাশিত তাঁর গ্রন্থ ও অন্যান্য লেখা থেকে জানা যায় যে, তিনি ছিলেন একজন অসাধারণ পণ্ডিত। বাংলা সাহিত্যের প্রাচীন ও মধ্যযুগের সাহিত্য নিয়ে তিনি বিস্তর গবেষণা করেছেন। তাঁর গবেষণার ফল হিসেবে বাংলা একাডেমি থেকে প্রকাশিত হয়েছে তাঁর বেশ কয়েকটি গ্রন্থ। তাঁর গবেষণা-পদ্ধতি ও বিশ্লেষণ-কৌশল সম্পর্কে বিদগ্ধ পাঠক-সমাজ সুপরিচিত। তাঁর গবেষণা-কর্মের ফলে বাংলা সাহিত্যের অনেক অন্ধকার দিক আলোকিত হয়েছে। তাঁর গবেষণা-কর্মের ফলে বাংলা সাহিত্যের অনেক অজানা তথ্য আমাদের কাছে উন্মোচ

ऐसी स्वतन्त्रता न रहेगा तो न सकेगा। तो यह अधिक पाप पुण्य के कारण कोई
मानेगा तेरा ऐसा कोई कभी विचारेगा ऐसे कहते हैं। यह कैसे तो
अपने आत्मा का स्वरूप है। तो पुण्य पाप कुछ न करने का अहंकार छोड़ दे तो मुक्ति
पाने के लिये कोई कुछ न करे

[illegible]

[illegible]

[illegible]

मालकी होते. आता ते मालकेच मालकी कसे दिसतील? असो. आपल्ये घरात राहणे हे महागाई ह्ये
मालकी नाही व मालाचे मालकीचे. अर्थशास्त्र जेथे व का असतो? हे आपले अर्थशास्त्र खास ह्ये मालकेच
मालकीचे

[illegible]

[illegible]

[illegible]

（元亨）

元亨元年辛酉春正月大風雨雷電雨雹夏四月大旱秋七月大雨雹冬十月大雨雹（元亨）二年壬戌春二月大雨雹夏四月大旱秋七月大雨雹冬十月大雨雹三年癸亥春二月大雨雹夏四月大旱秋七月大雨雹冬十月大雨雹四年甲子春二月大雨雹夏四月大旱秋七月大雨雹冬十月大雨雹

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(शिवकुमार)

मेरा मित्र कहने लगा कि कुछ लोग ऐसे हैं जो सब कुछ खाते हैं. शिवकुमार ने मुस्कुराते हुए कहा. मैं उसकी बात का समर्थन करता हूँ. मैं भी ऐसे लोगों को जानता हूँ जो सब कुछ खाते हैं. मेरा मित्र ऐसे लोगों को अच्छी निगाह से देखता था. मैंने उसे समझाया कि ऐसे लोग भी हैं

(पिछले सप्ताह)

बड़ा मजाक है कि उन्हें दूसरे के घर में पाखाने जाने में है। बहुत से मजदूर मालिक के घर में पाखाने जाने में शर्म करते हैं। वे कहते हैं कि मालिक के घर में पाखाने जाने में शर्म आती है

一遍大事記

元光

元光元年辛酉年

元光元年辛酉年

元光元年辛酉年

আমার সম্পর্কে কী ধারণা পোষণ করেন সেটা আমার জানা নেই। তবে আমি নিজে ও আমার পরিবার আপনাকে ও আপনার পরিবারকে সম্মান করি। আমার বাবা-মা কখনো আমাকে বলেননি যে আমি কারো চেয়ে ছোট। আমার বাবা-মা আমাকে শিখিয়েছেন যে আমি যা করি তা যেন আমার বিবেক ও আত্মসম্মান অক্ষুণ্ণ রেখে করি। আমার বাবা-মা আমাকে শিখিয়েছেন যে আমি যেন কারো ক্ষতি না

一週大事記

（義）

14.

ঘোষণা করিতেছিলেন।

এই বলিয়া তিনি তাহার পুত্র ও পুত্রবধূকে লইয়া নিজের বাসায় ফিরিয়া গেলেন। তাহার পর তিনি কিছুক্ষণ নিশ্চেষ্ট না থাকিয়া বেহারাদিগকে লইয়া সমস্ত দিনটা বিশ্রামের পর রাত্রি দশটার সময় বাহির হইয়া পড়িলেন। এত রাত্রে পথে লোক চলাচল বড় কম থাকে। কিন্তু সকলে যে সেই সময় বাহির হইয়া পড়িবে এমন কথা নাই। তিনি ও সেইজন্য সেই সময় বাহির হইয়াছিলেন। তাহার পর তিনি যে কোথায় গিয়াছিলেন, তাহা কেহ জানিতে পারে নাই। তিনি যে কোথায় গিয়াছিলেন, তাহা কেহ জানিতে পারে নাই। তিনি যে কোথায় গিয়াছিলেন, তাহা কেহ জানিতে পারে নাই।

(ক্রমশঃ)

মুসলিম সমাজ ও সাহিত্য সম্পর্কে আলোচনা করতে গেলে প্রথমেই মনে পড়ে বাংলার মুসলমান সমাজের কথা। বাংলার মুসলমান সমাজ বলতে আমরা বুঝি বাংলার সেই সব মুসলমান যাদের মাতৃভাষা বাংলা। এই যে বাংলার মুসলমান সমাজ, এর উৎপত্তি কবে কখন কোথায় কিভাবে হয়েছিল, সে সম্বন্ধে নানা মুনির নানা মত। কেউ বলেন বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার হিন্দু সমাজ থেকে উদ্ভূত। কেউ বলেন বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার বাইরে থেকে আগত মুসলমানদের বংশধর। কেউ বলেন বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার আদিম অধিবাসীদের বংশধর। এই সব মতামতের কোনটি সত্য কোনটি মিথ্যা, সে বিষয়ে আমার কোনো মন্তব্য নেই। আমার বক্তব্য হচ্ছে বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার হিন্দু সমাজ থেকে উদ্ভূত হোক, বাংলার বাইরে থেকে আগত মুসলমানদের বংশধর হোক, বাংলার আদিম অধিবাসীদের বংশধর হোক, বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র অস্তিত্ব আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র সমস্যা আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র সাহিত্য আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র সংস্কৃতি আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র ইতিহাস আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র ভবিষ্যৎ আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র ভূগোল আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র অর্থনীতি আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র রাজনীতি আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র ধর্মনীতি আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র নীতিবোধ আছে। বাংলার মুসলমান সমাজ বাংলার মুসলমান সমাজ বলেই তার একটি স্বতন্ত্র অস্তিত্ব

ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি

ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই যানবাহন। ঘোড়ার গাড়ি ঘোড়ায় টানে, মোটর গাড়ি চলে পেট্রোলে। ঘোড়ার গাড়ি ধীরে চলে, মোটর গাড়ি চলে দ্রুত। ঘোড়ার গাড়ি চালায় গাড়োয়ান, মোটর গাড়ি চালায় ড্রাইভার। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই যাত্রী বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই রাস্তায় চলে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের তৈরি। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকারে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের আরামের জন্য তৈরি হয়েছে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সময় বাঁচায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের কাজে লাগে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সেবা করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের বোঝা বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকার করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সুখ বাড়ায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের দুঃখ কমায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের প্রয়োজন মেটায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের কাজে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকারে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সেবা করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের বোঝা বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকার করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সুখ বাড়ায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের দুঃখ কমায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের প্রয়োজন মেটায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের কাজে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকারে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সেবা করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের বোঝা বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকার করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সুখ বাড়ায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের দুঃখ কমায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের প্রয়োজন মেটায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের কাজে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকারে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সেবা করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের বোঝা বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকার করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সুখ বাড়ায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের দুঃখ কমায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের প্রয়োজন মেটায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের কাজে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকারে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সেবা করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের বোঝা বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকার করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সুখ বাড়ায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের দুঃখ কমায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের প্রয়োজন মেটায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের কাজে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকারে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সেবা করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের বোঝা বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকার করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সুখ বাড়ায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের দুঃখ কমায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের প্রয়োজন মেটায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের কাজে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকারে আসে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সেবা করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের বোঝা বহন করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের উপকার করে। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের সুখ বাড়ায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের দুঃখ কমায়। ঘোড়ার গাড়ি ও মোটর গাড়ি দুইই মানুষের প্রয়োজন মেটায়।

蒙旗地方通訊

（番号）

15.

[illegible]

(अपूर्ण)

蒙旗地方通訳

[illegible]

[illegible]

[illegible]

মানুষের নিকট থেকে ও সাহায্য পেতে হয় এক ভুল পথের পথিক হয়ে।

(অনুবাদ সমাপ্ত)

শাহীন মাহমুদ খান

বাংলাদেশ ও বাংলা ভাষা নিয়ে আমার কিছু কথা বলার আছে। আমি বাংলাদেশের, বাংলা আমার মাতৃভাষা। আমার জন্ম বাংলাদেশের একটি ছোট্ট গ্রামে। আমার মা বাবা আমাকে বাংলা ভাষায় কথা বলতে শিখিয়েছিলেন। আমার বাবা একজন শিক্ষক। তিনি বাংলা ভাষা ও সাহিত্যের অধ্যাপক। আমার মা একজন গৃহিণী। আমার বাবা আমাকে বাংলা ভাষা শিখিয়েছিলেন। আমার মা আমাকে বাংলা গান শিখিয়েছিলেন। আমার বাবা আমাকে বাংলা বই পড়তে দিতেন। আমার মা আমাকে বাংলা গান শুনাতেন। আমার বাবা আমাকে বাংলা ভাষার গুরুত্ব বুঝিয়েছিলেন। আমার মা আমাকে বাংলা গানের গুরুত্ব বুঝিয়েছিলেন। আমার বাবা আমাকে বাংলা ভাষার ইতিহাস শিখিয়েছিলেন। আমার মা আমাকে বাংলা গানের ইতিহাস শিখিয়েছিলেন। আমার বাবা আমাকে বাংলা ভাষার ব্যাকরণ শিখিয়েছিলেন। আমার মা আমাকে বাংলা গানের ব্যাকরণ শিখিয়েছিলেন। আমার বাবা আমাকে বাংলা ভাষার সাহিত্য শিখিয়েছিলেন। আমার মা আমাকে বাংলা গানের সাহিত্য শিখিয়েছিলেন। আমার বাবা আমাকে বাংলা ভাষার ভবিষ্যৎ বুঝিয়েছিলেন। আমার মা আমাকে বাংলা গানের ভবিষ্যৎ বুঝ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

নাম ছিল। (নিজের) কাজের মাধ্যমেই মানুষের দাম হয়। যে জীবন দান না করে অপরের হাতে তুলে দেয়, সে কখনো মহৎ হতে পারে না। মহৎ হতে হলে নিজের কষ্ট স্বীকার করতে হবে। কিন্তু কষ্ট না স্বীকার করেও মহৎ হওয়া যায়। কেউ যদি অন্যের কাজের ফল নিজের বলে দাবি করে, তাহলে সে মহৎ হতে পারে না

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(अपूर्ण)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(অসম্পূর্ণ)

國立國會圖書館藏

[illegible]